



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 7. märts 2024
(OR. en)

7451/24

Institutsioonidevaheline
dokument:
2024/0052(NLE)

AELE 17
EEE 11
ISL 10
N 18
FL 12
PECHE 99

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	4. märts 2024
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2024) 97 final
Teema:	Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelise lepingu (Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokolli ning Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokolli Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2024) 97 final.

Lisatud: COM(2024) 97 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 4.3.2024
COM(2024) 97 final

2024/0052 (NLE)

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelise lepingu (Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokolli ning Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokolli Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

SELETUSKIRI

Euroopa Majanduspiirkonna leping (edaspidi „EMP leping“) lubab Islandil, Liechtensteinil ja Norral (edaspidi „EMP EFTA riigid“) osaleda täiel määral ühtsel turul. Seoses sellega on kolm nimetatud riiki alates lepingu jõustumisest 1994. aastal aidanud kooskõlas lepingu artikliga 115 leevendada majanduslikku ja sotsiaalset ebavõrdsust Euroopa Majanduspiirkonnas. Norra on peale selle andnud oma panuse eraldiseisva Norra finantsmehhanismi kaudu. Viimane finantsmehhanism aegus 30. aprillil 2021¹.

Võttes arvesse jätkuvat vajadust leevendada majanduslikku ja sotsiaalset ebavõrdsust Euroopa Majanduspiirkonnas, volitas nõukogu 20. mail 2021 komisjoni alustama läbirääkimisi Islandi, Liechtensteini ja Norraga lepingu sõlmimiseks EMP EFTA riikide antava tulevase rahalise toetuse kohta majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse parandamiseks Euroopa Majanduspiirkonnas². Ametlikud läbirääkimised avati 16. juunil 2022. Paralleelselt, kuid sõltumatult finantsmehhanismide läbirääkimistest, algatati Islandi ja Norraga sõlmitud vabakaubanduslepingute lisaprotokollide³ läbivaatamisklauslite alusel ELi ja Islandi ning ELi ja Norra kalakaubandusprotokollide läbivaatamine.

Läbirääkimised viidi läbirääkijate tasandil lõpule 30. novembril 2023, parafeerides:

- lepingu Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahel EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028;
- lepingu Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahel Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028;
- Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokolli ning
- Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokolli.

Lisatud ettepanek on seotud EMP finantsmehhanismi lepingu, Norra lepingu, Norra protokolliga ja Islandi protokolliga sõlmimisega.

EMP finantsmehhanismi leping ja Norra leping koos tagavad ajavahemikul mai 2021 – aprill 2028 EMP EFTA riikidelt 3,268 miljardi euro suuruse rahalise toetuse EMP majanduslikule ja sotsiaalsele ühtekuuluvusele. See tulemus kajastab nõukogu antud läbirääkimissuuniseid, milles taotletakse a) EMP EFTA riikide antava rahalise toetuse suurendamist; b) ELi Ühtekuuluvusfondi jaotuskvoodi kasutamist; c) uute finantsmehhanismide kestuse ühildamist ELi ühtekuuluvuspoliitika vahendite (2021–2027) kestusega; d) keskkonnanäesmärkide lisamist toetatavate prioriteetide hulka ning e) tulevaste mehhanismide tõhusamaid rakendusprotsesse.

Samal ajal on läbi vaadatud ka kahepoolsed kalakaubandusprotokollid Islandi ja Norraga. Ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028 antakse uusi soodustusi. Soodustused põhinevad varasematel protokollidel ajavahemiku 2014–2021 kohta ja vastavad rahalise toetuse summale. Paindlikkus on ette nähtud seoses kasutamata kvootide ülekandmisega ajavahemiku lõpus. Norra uuendab ka Norras saaki lossivate ELi laevade suhtes kohaldatavat kalatransiidi korda.

Lepinguid ja protokolle tuleb kohaldada alates nende artiklites sätestatud kuupäevadest kuni nende ratifitseerimiseks või sõlmimiseks vajalike menetluste lõpuleviimise ja jõustumiseni ajutiselt.

¹ ELT L 141, 28.5.2016, lk 3 ja 11.

² Nõukogu dokument 8365/21 ADD 1.

³ ELT L 141, 28.5.2016, lk 18 ja 22.

Komisjon hindas läbirääkimiste tulemused rahuldavaks ja teeb ettepaneku, et nõukogu võtaks pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist vastu lisatud otsuse EMP finantsmehhanismi lepingu, Norra lepingu, Norra protokolli ja Islandi protokolli sõlmimise kohta.

Kehtivate rahvusvaheliste lepingute konkreetsete sätete muutmise üldise tava järgimiseks tehti ettepanek kasutada otsuste eelnõu õigusliku alusena Euroopa Liidu toimimise lepingu asjaomaseid artikleid, täpsemalt selle artikli 175 kolmandat lõiku lepingute puhul, mis käsitlevad rahalist toetust sotsiaalse ja majandusliku ühtekuuluvuse tugevdamiseks ning artiklit 207 muudetud kalakaubandusprotokollide puhul. Lisaks viidatakse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 218 lõike 6 punktile a kui kõnealuste lepingute sõlmimise õiguslikule alusele.

Ettepanek:

NÕUKOGU OTSUS

Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelise lepingu (Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028), Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokolli ning Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokolli Euroopa Liidu nimel sõlmimise kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 175 kolmandat lõiku ja artiklit 207 koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

- (1) Püsib vajadus leevendada majanduslikku ja sotsiaalset ebavõrdsust Euroopa Majanduspiirkonnas ja seetõttu tuleks kehtestada uus EMP EFTA riikide antavat rahalist toetust käsitlev mehhanism ja uus Norra finantsmehhanism.
- (2) 20. mail 2021. aastal volitas nõukogu komisjoni algatama läbirääkimised Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigiga lepingu sõlmimiseks EMP EFTA riikide antava tulevase rahalise toetuse kohta Euroopa Majanduspiirkonna majandusliku ja sotsiaalse ühtekuuluvuse toetamiseks.
- (3) EMP finantsmehhanism (mai 2021 – aprill 2028) ja Norra finantsmehhanism (mai 2021 – aprill 2028) aitavad vähendada majanduslikku ja sotsiaalset ebavõrdsust Euroopa Majanduspiirkonnas ning tugevdada EMP EFTA riikide ja toetust saavate riikide vahelisi suhteid.
- (4) Erisätteid, mida kohaldatakse teatavate Islandilt ja Norrast pärinevate kalade ja kalandustoodete importimisel Euroopa Liitu, olid sätestatud nimetatud riikide ja Euroopa Majandusühenduse vaheliste vabakaubanduslepingute 30. aprillil 2021 aegunud lisaprotokollides, ja need on läbi vaadatud kooskõlas nimetatud protokollide artikliga 1.
- (5) Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelisele lepingule EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028, Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelisele lepingule Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028, Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokollile ning Euroopa Majandusühenduse ja

Islandi vahelise lepingu lisaprotokollile kirjutati alla Brüsselis (kuupäev). Nimetatud lepingud ja protokollid tuleks Euroopa Liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Leping Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahel EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028, leping Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahel Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028, Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokoll ning Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokoll kiidetakse käesolevaga Euroopa Liidu nimel heaks.

Lepingute ja protokollide tekstid on lisatud käesolevale otsusele.

Artikkel 2

Nõukogu eesistuja määrab isiku, kes on volitatud andma Euroopa Liidu nimel hoiule heakskiitmiskirjad, nagu nähakse ette Euroopa Liidu, Islandi, Liechtensteini Vürstiriigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu (EMP finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028) artiklis 3, Norra Kuningriigi ja Euroopa Liidu vahelise lepingu (Norra finantsmehhanismi kohta ajavahemikuks mai 2021 – aprill 2028) artiklis 11, Euroopa Majandusühenduse ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu lisaprotokolli artiklis 5 ning Euroopa Majandusühenduse ja Islandi vahelise lepingu lisaprotokolli artiklis 4, et väljendada Euroopa Liidu nõusolekut end lepingute ja protokollidega siduda.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub⁴

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

⁴ Nõukogu peasekretariaat avaldab lepingu jõustumise kuupäeva *Euroopa Liidu Teatajas*.